

# FONDATION *Jean-Paul II*

♦ Automne 2018  
♦ Biuletyn Nr. 55



*Noël, c'est un mystère de joie !*

*L'Eglise prend part à cette joie, remplie de la lumière  
du Fils de Dieu que les ténèbres ne pourront jamais  
l'obscurcir. C'est la gloire du Verbe éternel qui s'est  
fait l'un de nous par amour.*

*Jean-Paul II, le 25.12.2002 – message de Noël « Urbi et Orbi »*

Jésus vient chez nous en tant qu'Emmanuel

- Dieu avec nous, le plus beau don de Dieu
- don d'Espoir et d'Amour. Puisse cette fête de Noël  
ouvrir nos cœurs à cet Amour afin qu'elle  
soit un temps de joie et de paix de Dieu.



## Archevêque Szczepan Wesoły (1926 – 2018)

L'archevêque Szczepan Wesoły, âgé de 92 ans, prêtre depuis 62 ans et évêque depuis 50 ans, est décédé à Rome le 28 août 2018. Son sacerdoce était lié à Rome où il a été ordonné prêtre en 1956. Au début il travaillait à Rome, dans les éditions polonaises qui préparaient le Jubilé de 1000 ans du baptême de la Pologne. Il dirigeait également la Section Slave du Bureau de Presse du secrétariat du Concile de Vatican II. Depuis 1967 il dirigeait le Centre d'Aumônerie des Migrants à Rome.

En 1968 il a été nommé évêque auxiliaire de l'archidiocèse de Gniezno. En 2003 il a pris sa retraite et il continuait son sacerdoce à l'église de Saint Stanislas à Rome dont il a été recteur jusqu'en 2007. Pendant plusieurs années il a été président du Conseil d'Administration de la Fondation Jean-Paul II en contribuant à la transmission et à l'approfondissement du magister de Jean-Paul II dans les milieux où fonctionnaient des Cercles des Amis de la Fondation Jean-Paul II. Le 13 octobre 1994 l'archevêque Szczepan Wesoły en sa qualité de président du Conseil d'Administration de la Fondation Jean-Paul II, a inauguré et a béni notre Maison à Lublin.

Il a reçu plusieurs médailles pour son engagement dans la pastorale des immigrés : l'Ordre de l'Aigle Blanc, le doctorat Honoris Causa de l'Université Catholique de Lublin et de l'Université de Silésie, Grande Croix de Renaissance, le Lau-



rier d'Or de la Polonia et Lux Ex Silesia. L'office funèbre du père l'archevêque a eu lieu le 10 septembre à Katowice. L'Eucharistie a été célébrée en la cathédrale du Christ-Roi par l'archevêque Wojciech Polak, Primat de Pologne. L'homélie a été prononcée par Mgr Wiktor Skworc, l'archevêque de Katowice. Au début de la Messe on a lu le télégramme du Saint-Siège qui soulignait les mérites de l'Archevêque pour l'Eglise universelle ainsi que pour l'Eglise locale. On a rappelé aussi que feu l'archevêque Szczepan a été un proche collaborateur du Saint-Père Jean-Paul II.

« Tout le temps en route, il possédait autant de terre que son pied pouvait recouvrir, mais son sacerdoce dans beaucoup d'endroit de la Terre a dessiné le contour de la nouvelle terre de demain, celle qui vient de Dieu, transformée en éternité. A l'heure de sa mort l'archevêque Szczepan

à plié sa tente, a fini sa vie de nomade avec la crosse et il est entré dans une nouvelle réalité, nouveau monde, sa Terre Promise, sa patrie et sa maison » - disait Mgr Skworc dans son homélie. A la fin de l'Eucharistie on a lu la lettre de condoléances du président de la République de Pologne Andrzej Duda : « Grâce aux efforts du père archevêque Szczepan Wesoły, nos compatriotes vivant à l'étranger pouvaient vivre unis et se sentir dans une véritable communauté... Vivant lui-même en exil il donnait un exemple d'amo-

ur de la Patrie... ». Le maire de Katowice Marcin Krupa ainsi que l'archevêque Stanisław Gądecki, président de l'Episcopat de Pologne ont également pris la parole dans la cathédrale.

Conformément à sa volonté, le père archevêque a été enterré dans la crypte des évêques de l'église Saint-Pierre et Saint-Paul à Katowice. L'office funèbre a réuni des fidèles, des prêtres, des religieux, des évêques et, bien entendu, des représentants de la Fondation Jean-Paul II, venus d'Italie, d'Allemagne, de France, de Grande Bretagne et de Pologne pour un dernier adieu de la personne qui a tant donné à la Fondation Jean-Paul II. N'oublions pas le Défunt dans nos prières.

Père Jan Strzałka

## Deuxième anniversaire de la mort du maître Maciej Bednarkiewicz



Le 11 novembre nous allons commémorer le deuxième anniversaire de la mort du maître Bednarkiewicz, pendant de longues années membres du Conseil

d'Administration de la Fondation Jean-Paul II. Il a été également co-fondateur de la Société des Amis de la Fondation Jean-Paul II à Varsovie dont la présidente est depuis plusieurs années son épouse Ewa Bednarkiewicz.

Le maître Maciej Bednarkiewicz est né en 1940 à Varsovie où il a fait ses études de droit à l'Université de Varsovie. Depuis 1969 il dirigeait son cabinet d'avocat. Il a été un des plus célèbres avocats de Pologne, mentor de plusieurs générations d'avocats et un excellent connaisseur du droit. Dans les années 80 il a collaboré avec le Comité de Soutien des

Prisonniers Politiques et leurs familles auprès du Primat de Pologne. Il a défendu des prisonniers politiques, il a représenté aussi Barbara Sadowska, la mère de Grzegorz Przymyk assassiné par la milice. Il a combattu pour une Pologne libre et juste, il s'est engagé sans limites au sein de la Fondation Jean-Paul II, surtout dans son programme de bourses à Lublin. C'était un homme de grande foi et entièrement dévoué à sa famille. Il a été député de 1989 à 1991 et juge de la Haute Cour de Justice entre 1991 et 1993 ainsi qu'entre 1997 et 2001. Il a été également président du Conseil Supérieur du



Barreau entre 1989 et 1995. Il était aussi président du Conseil de Surveillance de la banque Millennium et membre de la Commission de programme du parti po-

litique Platforma Obywatelska (Plateforme Civique). Depuis 2002 il faisait aussi partie du Conseil Consultatif du Centre de Surveillance de la liberté de la presse. Il a reçu la médaille du Conseil national des Barreaux ainsi que la Croix de Commandant de l'ordre de la renaissance de la Pologne des mains du président de la République de Pologne Lech Kaczyński. Le 23 octobre 2018 l'archevêque métropolitain de Lublin Stanisław Budzik a béni le monument funéraire du maître Maciej Bednarkiewicz qui se trouve sur la première allée de la nécropole nationale Stare Powązki. Le monument a été conçu par le célèbre sculpteur professeur Win-

centy Kućma, auteur du monument de l'Insurrection de Varsovie. - Le monument représente les mains tendues pour porter une aide, deux mains au-dessus de la croix. Cela symbolise le travail de mon mari. Au dessus on peut lire un passage du Psaume 85 qui dit que la fidélité surgit de la terre et la justice écoule du ciel. Mon mari répétait souvent cette phrase - disait Ewa Bednarkiewicz, l'épouse du maître, dans son interview avec la KAI (Agence Catholique de l'Information)

## Assemblée annuelle des présidents de la FJP II

Du 20 au 22 avril 2018 s'est tenue à Rome la rencontre des présidents de Cercles et de Sociétés des Amis de la Fondation Jean-Paul II du monde entier. C'était une belle rencontre de formation, remplie de prières communes, d'échanges d'expériences et du partage de projets d'avenir de la Fondation, mais aussi des visites de la Ville-Eternelle et de Castel Gandolfo, la résidence d'été des papes. Le premier jour du congrès a commencé par la Messe devant la tombe de saint Jean-Paul II, créateur de la Fondation, présidée par Son Excellence l'archevêque Konrad Krajewski, aumônier apostolique du pape François et ancien cérémoniaire du pape Jean-Paul II. L'homélie a été prononcée par le père dr Krzysztof Wieliczko, l'administrateur de la Fondation et l'organisateur de la rencontre. Dans son homélie il a mis l'accent sur la vérité de la sainteté. Il disait : La vérité de la sainteté de Jean-Paul II a particulièrement resplendi après son départ à la maison du Père. Cette vérité nous encourage à atteindre notre sainteté personnelle. On

ne devient pas saint uniquement dans des circonstances exceptionnelles mais en assumant notre vocation personnelle dans l'accomplissement de nos devoirs quotidiens, sans oublier les paroles de Jean-Paul II : « Les saints ne demandent pas d'être applaudis mais d'être suivis ». La sainteté de ce Pape extraordinaire nous apprend avant tout à professer avec courage notre foi.

Ensuite les présidents de Cercles et Sociétés se sont rencontrés dans les groupes linguistiques. Ils ont partagé leur expérience dans les activités locales de la Fondation, leurs succès et difficultés. Dans la deuxième partie de la rencontre ils ont écouté les témoignages d'anciens et d'actuels boursiers de la Fondation. Leurs témoignages ont démontré une fois de plus l'importance et la beauté de l'œuvre de la Fondation Jean-Paul II.

Le deuxième jour a commencé par une Messe solennelle dans la chapelle de l'Image Miraculeuse Salus Populi Romani en la basilique de Sainte Marie-Majeure, présidée par Son Eminence le

cardinal Stanisław Ryłko, archiprêtre de la Basilique et président du Conseil d'Administration de la Fondation Jean-Paul II. Il disait dans son homélie : Jean-Paul II a choisi comme devise épiscopale les fameuses paroles : « Totus Tuus ! », ce qui veut dire : « Tout à Toi, Marie ». C'était le programme de sa vie du jeune homme, du séminariste clandestin à Cracovie, de l'évêque et du pape. Ces paroles comprennent le secret de sa puissance spirituelle qui suscitent une grande admiration jusqu'à ce jour : plus de 100 voyages apostoliques, 15 encycliques, près de 3000 discours et catéchèses prononcés dans plusieurs langues. Grand apôtre et maître de la foi ! Jean-Paul II lui-même, en essayant d'expliquer sa piété mariale et le sens de sa devise « Totus Tuus », a dit : « Cette formule n'exprime pas uniquement piété et dévotion, elle représente beaucoup plus ... » (« Entrez dans l'espérance », p.157). Oui, ces paroles contenaient le programme de toute sa vie ! ... Et ensuite le Saint-Père revenait sur ses plus importantes rencontres avec Marie - depuis l'icône de Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours à l'église paroissiale de Wadowice, à travers la tradition du scapulaire carmélite à l'église des Pères Carmélites à Wadowice et le sanctuaire de Kalwaria Zbrzydowska, jusqu'au sanctuaire de Jasna Góra. C'était son école de piété mariale qui a fini par se traduire par ce fameux « Totus Tuus » - « Tout à Toi, Marie ». En portant notre regard sur cette très vieille Icône de Notre Dame « Salus Populi Romani », répétons après saint Jean-Paul II : « Totus Tuus » - Tout à Toi, Marie ». Après la Messe le cardinal Ryłko est allé à la rencontre des fidèles en leur racontant l'histoire et l'architecture du Sanctuaire.

Ensuite les participants du congrès sont allés visiter Rome antique. Pour certa-





ins c'était une visite des lieux déjà connus, mais pour la plupart c'était la toute première visite dans la Ville-Eternelle. L'après-midi a été consacré aux rencontres dans les groupes linguistiques. La journée s'est terminée par la projection de films sur Jean-Paul II : « L'appartement » et « 9 jours qui ont transformé le monde ». Dimanche on a pu visiter les Jardins et le Palais des Papes à Castel Gandolfo, avec de nombreux souvenirs de saint Jean-Paul II. Ensuite une Messe a été célébrée à l'église du pape par Son Excellence Józef Staniszewski, évêque auxiliaire de Grodno (Biélorussie) et ancien boursier et diplômé de la Fondation Jean-Paul II. Dans son homélie il disait : Frères et Sœurs ! Grand pape, saint Jean-Paul II, bon pasteur, demandait aux fidèles et à tous les hommes de bonne volonté d'ouvrir grandes les portes au Christ, d'ouvrir les cœurs des hommes et les frontières des Etats. C'est lui-même, à l'instar du Bon-Pasteur qui a pris sur ses épaules

l'homme dans le besoin, n'a pas permis à une faible flamme du cierge de s'éteindre, il l'a fait reposer dans la vallée verte, a traduit des écritures, a tendu une main secourable, a aidé ceux qui avaient besoin de se plonger dans l'héritage de l'Eglise, afin que l'on ne dise pas : il n'y a personne pour m'aider. Chers frères et sœurs, c'est grâce à votre bienveillance et générosité que tout cela a été possible. Au nom de tous ceux qui, grâce à vous, « ont senti la touche du Seigneur qui passe », je vous remercie du fond du cœur. Par l'intercession de saint Jean-Paul II, nous portons nos prières devant le Trône de Dieu et nous prions le Bon-Pasteur de continuer à encourager les cœurs nobles des filles et des fils de l'Eglise à faire le « don de soi-même » pour les autres. Nous prions saint Jean-Paul II afin qu'il bénisse, depuis la fenêtre de la Maison du Père, tous les membres de cette grande mission réalisée dans le monde actuel par la Fondation Jean-Paul II. Que la Sainte-Vierge-Marie

qui a entendu, a accepté et a incarné la Parole de Dieu qui s'est faite chair, vous protège et vous accompagne dans votre mission ! »

Forts de la Parole de Dieu, de la prière commune, du travail et des moments joyeux, les présidents de la Fondation ont achevée leur Assemblée par la rencontre avec le cardinal Rylko dans les jardins de la Maison Polonaise.

## 40<sup>e</sup> anniversaire de l'élection de Jean-Paul II



A l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de l'élection du pape Jean-Paul II la Fondation Jean-Paul II, avec le concours du Musée de la Maison Familiale de JP2 à Wadowice, a organisé un concert. Le concert « Je vous cherche » a eu lieu le 20 octobre 2018 à l'église Santo Spirito in Sassia à Rome. Les paroles ont été écrites par Michał Zabłocki d'après le Testament de saint Jean-Paul II, avec la musique composée par Bartosz Tomaszek. Le spectacle a été interprété par Patrycja et Jacek Kotlarski, connus des scènes de Cracovie, ainsi que par Pola Tomaszek. Parmi les nombreux invités se trouvaient aussi le cardinal Stanisław Rylko ainsi que Mme Anna Kotańska, l'épouse de l'ambassadeur de Pologne au Vatican.

Le lendemain, dimanche 21 octobre 2018 à 8h15, Son Excellence le cardinal Stanisław Rylko a présidé une Messe solennelle, près des reliques de saint Jean-Paul II dans la basilique Saint-Pierre. Il a également prononcé cette homélie : « Saint Jean-Paul II – Pape d'une grande prière et d'une grande action.

1. La personne de saint Jean-Paul II ne cesse de fasciner les gens, malgré le temps écoulé. De plus en plus de textes lui consacrés sont publiés. Un journaliste italien a publié il y a quelques années le livre avec un titre très significatif : « Le pape qui ne meurt pas... ». Jean-Paul II est vivant dans les cœurs et les mémoires des gens... De nombreux pèlerins qui s'agenouillent en profonde prière devant

l'autel de ses reliques en témoignent. On peut dire qu'une audience papale de saint Jean-Paul II, unique dans son genre, dure sans cesse devant l'autel de ses reliques... « Le pape qui ne meurt pas »... Ce trait caractérise les saints : ils vivent... après leur départ dans la maison du Père ils deviennent encore plus présents que de leur vivant...

On se pose souvent cette question essentielle : qui était justement saint Jean-Paul II pour l'Eglise, pour le monde, pour la Pologne et pour chacun de nous... On ne peut pas passer avec indifférence à côté de Jean-Paul II... Nous ressentons toujours une certaine insuffisance intérieure, nous ne le connaissons toujours pas assez... Qui était donc saint Jean-Paul II ? C'était avant tout un homme d'inébranlable foi... Homo Dei, l'homme de Dieu... L'homme de grande prière et de contemplation, complètement immergé dans Dieu... Quand il priait, quand il célébrait une messe il se déplaçait dans une autre dimension, la dimension de Dieu. Et cela se faisait sentir ! Beaucoup de gens se convertissaient en le voyant célébrer une Messe, plongé dans la prière... Jean-Paul II était également un homme de grande action, un infatigable pèlerin de l'Evangile qui a parcouru en longueur tous les continents. « Ouvrez les portes au Christ ! N'ayez pas peur ! Le Christ sait ce qui se trouve dans l'homme ! ». C'était la base du programme pastoral de son pontificat, long de 27 ans... Il ne se ménageait pas... Il se rendait entièrement disponible à Dieu et au gens... Il a effectué 104 voyages apostoliques dans 135 pays... Il a prononcé plus de 3000 discours...



Il a parcouru près d'un million et demi de kilomètres... Plusieurs millions de gens ont eu l'occasion de le rencontrer personnellement et de l'entendre parler dans leur propre langue... Il est l'auteur de 14 encycliques et de 14 exhortations synodales. Il a convoqué lui-même 15 Synodes d'évêques... Jean-Paul II était le Bon Samaritain qui se penchait avec amour sur les douloureuses plaies de l'humanité contemporaine... Il devenait porte-parole qui réclamait le droit à la dignité et à la liberté de ceux qui en étaient dépourvus. C'est grâce à lui que l'Europe a commencé à nouveau de respirer avec ses deux poumons : à l'Ouest et à l'Est... Jean-Paul II était un véritable prophète de notre temps : il revendiquait courageusement le respect des droits de l'homme, mais surtout et avant tout des lois de Dieu dans le monde... Comme chaque prophète, Jean-Paul II était gênant pour de nombreux milieux car il n'avait pas peur de prêcher la vérité... C'est pourquoi une balle du terroriste l'a atteint sur la place Saint-Pierre en 1981... Jean-Paul II c'est le Pape qui a introduit l'Eglise dans le troisième millénaire... Le Pape marqué par la croix de la souffrance, de la maladie et de la vieillesse qu'il portait sans honte et avec dignité, à la vue du monde entier, fidèle jusqu'au bout à sa mission du Successeur de Pierre... Et puis enfin : Jean-Paul II est un grand Apôtre de la Divine Miséricorde... Prêcher au monde Dieu riche en miséricorde, c'était le fil conducteur de tout son pontificat... Ce n'était pas un hasard qu'il est retourné dans la maison du Père la veille de la Fête de la Divine Miséricorde en 2005, et que sa béatification ainsi que sa canonisation ont eu lieu le Dimanche de la Divine Miséricorde. C'est lui qui en 2002, dans le Sanctuaire de Jésus Miséricordieux à Łagiewniki, a confié le monde à la Divine Miséricorde, avec les paroles qui résonnent davantage encore aujourd'hui dans le monde en crise. Le Pape disait alors d'une voix affaiblissante :

« Dieu, Père miséricordieux (...) nous Te confions aujourd'hui le destin du monde et de chaque homme. Penche-Toi sur nos péchés, guéris notre faiblesse, vainc tout

mal, fais que tous les habitants de la terre fassent l'expérience de Ta miséricorde, afin qu'en Toi, Dieu Un et Trine, ils trouvent toujours la source de l'espérance (...) Père éternel, pour Ta douloureuse Passion et la Résurrection de Ton Fils, accorde-nous ta miséricorde, ainsi qu'au monde entier... » Jean-Paul II, grand témoin de l'espérance dans le monde qui perd de plus en plus cette espérance...

2. Quelle richesse se cache derrière la personne et l'œuvre de saint Jean-Paul II ? Il était et il est toujours un grand don pour l'Eglise, pour le monde et plus particulièrement pour les Polonais et la Pologne... Nous portons en tant que Polonais une grande responsabilité de ce grand héritage spirituel qu'il nous a laissé. Jean-Paul II aimait énormément sa Patrie et ses compatriotes et c'est pourquoi il était très exigeant envers nous... Il attendait beaucoup de ses compatriotes. Il prêchait avec patience que l'homme ne peut se comprendre lui-même sans le Christ... qu'il ne peut vivre pleinement qu'avec Lui et en Lui. Il écrivait dans sa première encyclique « *Redemptor hominis* » : « L'homme qui veut se comprendre lui-même jusqu'au fond ne doit pas se contenter pour son être propre de critères et de mesures qui seraient immédiats, partiels, souvent superficiels et même seulement apparents; mais il doit, avec ses inquiétudes, ses incertitudes et même avec sa faiblesse et son péché, avec sa vie et sa mort, s'approcher du Christ. Il doit, pour ainsi dire, entrer dans le Christ avec tout son être, il doit „s'approprier” et assimiler toute la réalité de l'Incarnation et de la Rédemption pour se retrouver soi-même » (n°10). Il nous apprenait à respecter les commandements de Dieu, perçus non pas comme une restriction de la liberté, mais au contraire, comme un chemin le plus sûr vers sa plénitude. C'est aussi un chemin pour atteindre la plénitude et la maturité de la nature humaine... Il défendait la vie depuis la conception jusqu'à la mort naturelle... Il nous apprenait à découvrir l'irremplaçable valeur et la beauté de la famille chrétienne, fondée sur un mariage indissoluble entre une femme et un homme... « L'avenir de l'humani-

té passe par la famille... » (*Familiaris consortio*, n°76) - disait-il avec force... Le pape François l'a appelé « Le Pape de la famille ». Jean-Paul II nous apprenait comment bénéficier à bon escient du don de la liberté. C'est la conscience droite et sensible qui est le véritable guide de la liberté. La liberté sans conscience est aveugle et se retourne contre l'homme... Il nous apprenait l'art difficile de choisir entre le bien et le mal... Il disait : « C'est pourquoi la Pologne appelle aujourd'hui avant tout les gens de conscience! Être un homme de conscience, c'est-à-dire, dans toutes les situations de sa conscience, écouter et ne pas noyer sa voix en lui-même, même s'il est souvent difficile et exigeant; cela signifie s'engager dans le bien et le multiplier en nous et autour de nous, et aussi ne jamais accepter le mal, selon les mots de Saint Paul: „Ne soyez pas vaincu par le mal, mais surmontez le mal par le bien!” (Rom 12.21) (...) cela signifie aussi qu'on ne doit pas fermer les yeux sur la pauvreté et les besoins de nos semblables, dans un esprit de solidarité évangélique: „Portez le fardeau les uns aux autres” (Ga 6,2) ... » (homélie de Skoczów, 1994).

Quelle est grande la richesse de cet héritage spirituel que saint Jean-Paul II nous a laissé ! Sa personne et son pontificat sont pour nous aujourd'hui non seulement un don mais aussi une mission urgente... Il ne suffit pas d'admirer Jean-Paul II ! C'est insuffisant ! Avant tout nous devons connaître son enseignement et le mettre en application... Le 40e anniversaire de son élection que nous célébrons actuellement constitue un grand appel à entreprendre cette importante mission ! Je termine cette réflexion avec les paroles du pape Benoît XVI : « Tu es béni notre bien-aimé Pape Jean-Paul II car tu a cru ! Nous Te prions, soutiens depuis le Ciel la foi du peuple de Dieu... Saint-Père, bénis-nous ! Amen ... » (Homélie de la Messe de Béatification)



## Les invités d'Indonésie - Soyez les bienvenus! (Selamat datang!)



Samedi 7 juillet 2028 nous avons accueilli dans la Maison de la Fondation Jean-Paul II à Lublin nos Amis et Bienfaiteurs d'Indonésie : Lucia Liando, présidente du Cercle d'Indonésie et Rina Ciputra Sastravinata, accompagnés du père Krzysztof Wieliczko OSPPE, administrateur de la Fondation au Vatican. La salle de réunions a rassemblé plus de 50 personnes, dont les participants du stage préparatoire, les boursiers et d'anciens étudiants. Le

père Robert Ptak SCJ, directeur adjoint de la Maison a accueilli les invités d'Asie : „Selamat datang di Rumah Yohanes Paulus kedua di Lublin – soyez les bienvenus dans la Maison de la Fondation Jean-Paul II à Lublin ». Ensuite les représentants de : Biélorussie, Indonésie, Kazakhstan, Turkménistan, Ukraine et Ouzbékistan ont partagé leur expérience liée avec le programme boursier et les études à l'Université Catholique de Lublin. Ils ont exprimé

leur gratitude envers le Bureau de la Fondation à Rome, les protecteurs de la Maison de Lublin et les Bienfaiteurs du monde entier.

Ensuite le père Krzysztof Wieliczko a rappelé le personnage du fondateur et Patron de notre Fondation, saint Jean-Paul II qui disait souvent que la jeunesse est l'avenir et l'espoir de l'Eglise. Mme Lucia Liando a souligné que l'élément essentiel de la formation chrétienne est la posture d'ouverture du cœur et du partage de sa foi avec les autres. Cette posture a une importance capitale dans le développement personnel des boursiers et dans leurs futurs engagements dans leurs pays d'origine.

La rencontre s'est terminée par une représentation de la chorale qui a chanté en plusieurs langues l'hymne des Journées Mondiales de la Jeunesse à Cracovie. Nous avons voulu éterniser sur les photos et sur une vidéo ce que nous avons partagé ensemble en si peu de temps, afin de le graver dans la mémoire !

Texte – le père Robert Ptak SCJ  
Photos - V. Opanasiuk, A. Ukrainets

## Accueil du père Wieliczko en Irlande

Du 31 août au 2 septembre le père Krzysztof Wieliczko, administrateur de la Fondation JP II a rendu visite au Cercle d'Irlande de la Fondation Jean-Paul II. C'était un temps de prière commune et de rencontres avec les membres de la Fondation dans les différents sanctuaires dédiés à Marie. D'abord c'était le sanctuaire de Notre-Dame de l'île se trouvant sur la côte sud-est de l'Irlande, dans le comté de Wexford. Depuis l'Antiquité chaque année des milliers de pèlerins s'y rendent afin de s'incliner devant la Très Sainte Mère de Dieu. Pendant le pèlerinage, après chaque messe se déroule une procession aux chandelles autour de l'île. Nous nous sommes rendus dans ce sanctuaire le 31 août. Après la prière à l'église nous sommes partis en procession autour de l'île en récitant le chapelet et le chapelet de la Divine Miséricorde.

Vendredi soir nous nous sommes réunis dans la chapelle de l'adoration Saint Aidan à Ferns Co. Wexford pour célébrer, comme chaque mois, l'Heure Sainte, avec une récitation du chapelet. Chaque Mystère de la Lumière était précédée de la lecture d'un passage de la Bible et de

l'encyclique de Jean-Paul II sur la méditation du chapelet. Dans notre prière commune nous avons accentué le Christ en tant que centre de la Création et de l'Histoire, son rôle de Rédempteur dans l'histoire du monde ainsi que la place de l'Esprit Saint en tant que Consolateur et Donneur de la vie, gardien de l'espoir dans les cœurs des hommes. Le chapelet a été suivi de la messe, avec l'homélie du père Wieliczko dans laquelle il parlait du grand rôle de saint Jean-Paul II pendant son pontificat mais aussi aujourd'hui. Il demandait ce que représentait et représente toujours pour nous saint Jean-Paul II. Il se demandait pourquoi nous l'aimions et nous continuons de l'aimer tant. Sa vie constituait un perpétuel Evangile qui donnait vie et espoir aux générations de chrétiens. Il faut rappeler les paroles de saint Jean-Paul II : « Les saints ne demandent d'être applaudis mais d'être suivis ». Le père Krzysztof nous a posé la question : « Que nous apprend aujourd'hui cet extraordinaire disciple de Jésus ? » La réponse du Pape est simple : « Il faut manifester ouvertement la foi en Jésus Christ afin qu'il soit salué et

vénéralisé partout. Il faut défendre la famille et la vie depuis la conception jusqu'à la mort naturelle. Prêcher à tous avec amour l'Evangile de Jésus Christ. Défendre la foi et la paix malgré les nouvelles menaces de guerre ». Saint Jean-Paul II a eu le courage d'appeler le monde à accueillir le Christ, donneur unique de la vie, capable de combler de joie les cœurs des hommes. Jésus Christ nous cherche, il nous connaît personnellement et nous aime d'un amour inconditionnel. Il encourage à répandre la dévotion pour Marie, partie fondamentale de l'Evangile. TOTUS TUUS ! S'abandonner entièrement et se confier sans fin à Sainte Vierge. Jean-Paul s'est laissé conduire par Marie jusqu'au bout ». Saint Jean-Paul II, priez pour l'Eglise ! Saint Jean-Paul II, priez pour l'Eglise en Irlande, pour une foi forte et la persévérance dans les valeurs catholiques !

Après la messe tout le monde a été invité à partager un gâteau autour d'un café. Le père Krzysztof a remercié Fr. Billy Swan pour son engagement, l'animation de l'Heure Sainte chaque mois, toutes les messes et homélies mais surtout pour



l'accompagnement spirituel du Cercle de la Fondation JP II en Irlande. Il a remercié plus particulièrement les Sœurs de l'Adoration pour leur hospitalité et leur accueil chaque mois des membres de la Fondation dans la chapelle de la congrégation.

Samedi 1 septembre le père Krzysztof, avec le père Billy, a célébré une messe en la cathédrale Saint-Aidan de Enniscorthy, Co. Wexford où il a été cordialement reçu par l'évêque Denis Brennan, métropolitain du diocèse de Ferns. Après la Messe, nous nous sommes rendus au sanctuaire de Notre-Dame à Knock dans le comté de Mayo. Saint Jean-Paul II a visité ce sanctuaire en 1979 lors de son pèlerinage en Irlande, à l'occasion du centenaire des apparitions. La Messe avec le saint Pape a rassemblé 450 000 personnes. Pendant la célébration Jean-Paul II a allumé un cierge sur le mur principal sur lequel était apparue la Mère de Dieu, avec saint Joseph, saint Jean évangéliste, l'Agneau Pascal et la Croix. L'apparition de la Mère de Dieu en 1879 a été vue par 15 personnes de 5 à 74 ans. L'apparition avait commencé le soir du 21 août pendant la récitation du chapelet. Plusieurs personnes ont été miraculeusement guéries lors de cette apparition. Le sanctuaire demeure à ce jour un oasis de guérisons, de réconciliation et de paix pour des milliers de personnes. Le pape François a rendu visite à ce sanctuaire le 24 août 2018 et y a laissé comme ex-voto un chapelet en or. Il a souligné le miraculeux pouvoir de guérison du chapelet, ainsi qu'un grand besoin de s'abandonner à la Vierge Marie. Ensemble avec le



père Krzysztof et d'autres pèlerins, nous avons passé toute l'après-midi dans la merveilleuse chapelle de Notre-Dame, plongés dans la méditation du chapelet et dans l'adoration du Saint-Sacrement. Cette belle rencontre de prière dédiée à Marie, animée par un groupe de jeunes hommes, s'est prolongée jusqu'à tard le soir.

Dimanche 2 septembre au matin le père Krzysztof a célébré une messe à l'église paroissiale, accompagné du recteur du sanctuaire et d'autres prêtres. Il a été très chaleureusement accueilli après la messe par le recteur et tous les fidèles.

Nous remercions Dieu pour la visite du père Krzysztof dans notre Cercle d'Irlande de la Fondation Jean-Paul II. La visite a été courte mais très importante et remplie de prière. Nous espérons que par l'intercession de saint Jean-Paul II et en mettant notre confiance totale en Mère

de Dieu, notre Cercle continuera de se développer avec de nouvelles familles et avec des jeunes.

« Ouvrez toutes grandes les portes au Christ, n'ayez pas peur » - c'est un appel à nous tous et à tous les Cercles de la Fondation Jean-Paul II du monde entier.

Saint Jean-Paul II, nous avons besoin de ton courage, de ta foi et de ton amour pour accomplir notre mission ici sur terre. Intercède pour nous auprès de Jésus et Marie ! Esprit-Saint, aide-nous à bien reconnaître le chemin que nous devons parcourir ! Conduis et dirige tous les Cercles et les Sociétés de la Fondation JP II du monde entier afin qu'ils perdurent dans l'amour du Christ ! Père Céleste veille sur nous tous ! Tous les Saints, priez pour nous ! Amen

## 45<sup>ème</sup> anniversaire de l'ordination du père Stefan Wylężek

Dimanche 8 avril 2018, la Société des Amis de la Fondation Jean-Paul II en Grande Bretagne a célébré solennellement le 45<sup>ème</sup> anniversaire de l'ordination

sacerdotale du recteur de la Mission Catholique Polonaise en Angleterre et au Pays de Galles, le révérend père Stefan Wylężek. Par décision de la prési-

dente de la SAF JP II ce beau jubilé a été lié avec le traditionnel rite du partage de l'œuf de Pâques.

Une messe solennelle à l'intention du père Stefan Wylężek, à l'occasion de 45 ans de son sacerdoce, demandée par le président, le Bureau et les membres de la Société des Amis de la Fondation Jean-Paul II en Grande-Bretagne, a été célébrée à 12h00 en l'église Saint-André Bobola à Londres. La Messe a été célébrée par le jubilaire lui-même, assisté du chancelier de la MCP le père dr Krzysztof Tyliczszak SChr. Le vicaire de la paroisse le père Maciej Michalek disait dans son homélie que la miséricorde devrait guider nos agissements - c'était le dimanche de la Divine Miséricorde. A la fin de la Messe, le père Krzysztof Tyliczszak SChr a remercié le Recteur pour les 8 ans de sa présence avec nous, sa bienveillan-





ce et ses prières. Il a rappelé les faits importants de la vie du père Recteur, notamment sa mission pendant 25 ans d'administrateur de la Fondation Jean-Paul II à Rome et sa fonction de directeur de l'Institut Polonais de la Culture Chrétienne. Après avoir récité une dizaine du chapelet, les fidèles ont pu adorer les reliques de saint Jean-Paul II et de sainte Faustine.

La deuxième partie de la rencontre s'est déroulée au restaurant « Łowiczanka », situé au centre POSK. La présidente de la Société de la Fondation JP II Ewa Szymańska a accueilli très chaleureusement tous les invités, membres et sympathisants de la Société, et plus particulièrement l'ambassadeur de Pologne le professeur Arkady Rzegocki, le recteur de la MCP le révérend père Stefan Wylęzek, le consul Michał Mazurek, le chancelier de la MCP le père Krzysztof Tylińczak SChr, le président d'IPAK Zenon Handzel avec son épouse, la présidente de l'Association des Femmes Polonaises en Grande-Bretagne Helena Miziniak avec son époux, la présidente de l'Association d'Enseignants Polonais à l'étranger Irena Grocholewska, la présidente de ZASP Irena Delmar, le président du centre POSK Wojciech Tobiasiewicz avec son épouse, l'animatrice de scouts Grażyna Piertykowska, l'activiste associative et l'auteure du livre « Katyń », ainsi que Janka Kwiatkowski, une femme avec un cœur ouvert pour tous qui est venue nous rejoindre, bien qu'elle ait déjà quitté Londres. La présidente a salué aussi les anciens et les actuels présidents, secrétaires, trésoriers, d'autres bénévoles ainsi que Milena Dobrzycka et Ryszard Bielicki et les artistes du concert sous la direction de Andrzej Matuszewski. A l'instar de saint Jean-Paul II qui disait : « Père, faites que tous soient un », elle nous a appelés à former une grande famille où règnent concorde, respect et amour réciproque. A l'occasion des Fêtes de Pâques, célébrées il

ya à peine une semaine, elle a formulé les vœux de bonne santé et de grâces du Christ Ressuscité.

Comme nous nous sommes réunis pour célébrer les 45 ans du sacerdoce de notre Recteur de MCP le révérend père Stefan Wylęzek, la présidente lui a présenté les vœux de circonstances, de bonne santé et de bénédiction de Dieu pour la suite de son sacerdoce : « Puisse Jésus Christ et la Mère de Dieu le protéger ! Je pense que le « Sto lat » (« Cent ans ») que nous allons tous chanter ce n'est pas suffisant, donc prions Dieu de lui donner plus... ».

Tout le monde a chanté « Sto lat » et, après une courte prière, le père Recteur a béni les œufs, symbole d'une nouvelle vie que nous avons tous partagés à table. Après la bénédiction, la présidente avec le Bureau lui a remis les vœux, des présents et une symbolique rose rouge. Ensuite l'ambassadeur Arkady Rzegocki a formulé ses vœux au recteur, d'autres personnes lui ont également présenté leurs vœux. La présidente a lu les vœux envoyés par quelques personnes ne pouvant pas être présentes, dont : l'administrateur de la Fondation JP II à Rome le père Krzysztof Wieliczko OSPPE, Teresa Blatiak et Marysia Rumun – membres du Bureau, ainsi que Agata Kalinowska-Bouvy qui a envoyé de France quelques vers qu'elle a écrits spécialement pour nous à l'occasion des Pâques. En voici la dernière strophe : « Portons dans nos cœurs confiance et espérance La grâce du Ressuscité inondera le monde entiers Puisse-nous ne pas manquer de simple geste humain D'un sourire et d'une main tendue vers son prochain »

Ensuite les charmantes femmes du restaurant « Łowiczanka » ont servi un déjeuner, succulent comme d'habitude. Après le café et le dessert a commencé le concert de trois artistes. La première partie comportait les œuvres de Chopin : « Polonaise As-dur », 2 chants, «

Życzenie » (Souhait) et « Nocturne ». La deuxième partie était composée de la musique de films : la valse du film « Noce i dnie » de W. Kazanecki, « Ladies in lavender », „Ave Maria” de G. Caccini, „Rondo a la Turka” de W.A. Mozart. Dans la troisième partie dominait une musique plus légère hispano-italienne : « Polonaise » de C. Böhm, « Wilia » de la « Veuve joyeuse » de F. Lehár, « Intermezzo » de « Harry Janis » de Z. Kadaly, « Habanera » sur accordéon, « Quizas » et « Czardas » de V. Monti. A la fin du concert nous avons écouté „I could have dance” de la comédie musicale „My Fair Lady”. Les œuvres interprétées par Milena Dobrzycka – soprano, Andrzej Matuszewski – violon et piano, Ryszard Bielicki – piano et accordéon, avec la présentation de Andrzej Matuszewski ont émerveillé tout le public qui a longuement applaudi.

A la fin de la rencontre le Recteur de la MCP a pris la parole en remerciant pour le beau concert et la magnifique fête, la prière pendant la messe et la rencontre de l'après-midi. Il a dit entre autres : « je suis heureux de travailler de nombreuses années parmi les amis et les gens bienveillants, je remercie Dieu de m'avoir confié cette mission d'être avec vous et de vous servir ».

La présidente a remercié tout le monde d'avoir participé à cette belle célébration, plus particulièrement l'ambassadeur et le consul, ainsi que le père Recteur d'avoir célébré la messe. Elle a également remercié très chaleureusement les artistes et le Bureau de la Société des Amis de la FJP II d'avoir contribué à l'organisation de cette inoubliable rencontre.

Ewa Konstancja Szymańska

## Visite du cardinal Stanisław Ryłko dans la Maison de la FJP II

Du 26 au 27 mai 2018 la Maison de la Fondation Jean-Paul II a reçu la visite de deux personnes exceptionnelles : Son Eminence le cardinal Stanisław Ryłko – président du Conseil d'Administration de la Fondation et le père Krzysztof Wieliczko – administrateur de la Fondation. Ils ont d'abord rendu visite à l'Archevêque Stanisław Budzik, puis ils sont venus dans notre résidence d'étudiants pour célébrer le traditionnel office marial et rencontrer la direction et les boursiers de la Fondation. Le direc-

teur de la Maison, accompagné de deux représentants des boursiers Ulyana et Oleh, a accueilli les invités. Le cardinal dans son allocution s'est référé aux paroles de saint Jean-Paul II qui disait, en parlant du programme de bourses : « Le plus beau et le plus durable monument de notre époque c'est celui-ci, construit en airain de science et de culture » (le Vatican, le 23.X.2001). Ensuite se sont présentés les boursiers issus de différents pays. Ils ont exposé la situation de l'Eglise dans le contexte politique et

économique de leurs patries. Ils ont remercié les dirigeants de la Fondation et tous les bienfaiteurs grâce à qui ils peuvent réaliser leurs rêves. Ils ont souligné le rôle particulier de la Maison de la Fondation Jean-Paul II dans la réalisation du programme boursier. Pour eux la Maison forme une communauté, une famille, un espace dans lequel personne ne se sent seul et où on trouve toujours un soutien et l'accueil paternel de la direction de la Maison.

Le lendemain après le petit-déjeuner,





Son Eminence et le père Krzysztof, accompagnés du père Jan se sont rendus au centre de la ville de Lublin pour visiter la Vieille Ville. Ils se sont arrêtés dans la cour de l'Université Catholique de Lublin (KUL), l'endroit où le 9 juin 1987 le Saint-Père a rencontré la communauté universitaire en prononçant les mémorables paroles : « Université ! Sers la Vérité ! Si vous servez la Vérité - vous servez la Liberté et la libération de l'Homme et de la Nation. Vous servez la Vie ! »

A 10h00 a commencé une Messe solennelle présidée par Son Eminence, animée par une chorale et un ensemble musical. Parmi les fidèles se trouvaient : le père professeur Marian Radwan – auteur du programme boursier et coordinateur de la construction de la Maison, Madame Ewa Bednarkiewicz – présidente de la Société des Amis de la Fondation Jean-Paul II à Varsovie, les boursiers et des diplômés de la Fondation, ainsi que les résidents de la Maison. La Messe a été suivie d'une photo souvenir

et d'une collation préparée par la direction de la Maison, pendant laquelle des rencontres individuelles avec nos invités ont été possibles.

Ces deux journées passées ensemble avec nos invités d'honneur, vont rester gravées à vie pour chacun des boursiers. La joie et les sentiments positifs vont certainement les inspirer pendant les examens à venir et les encourager à parler avec fierté de la vie et de la sainteté de Jean-Paul II, de ses nombreux œuvres, dont la Fondation Jean-Paul II qui témoigne de l'immense amour que portait « le Pape du pays lointain » pour les habitants de l'Europe Centrale et de l'Est.

En tant que boursiers de la Fondation Jean-Paul II, nous promettons à prier régulièrement à l'intention des dirigeants de la Fondation et de ses bienfaiteurs. Nous ferons tout notre possible afin que saint Jean-Paul II soit fier de nous, en nous regardant depuis la « la Maison du Père ».

Uliana Hirniak

## Les Amis de la Fondation Jean-Paul II à Washington ont rendu honneur au père W. Rossi



Le 19 mai les Amis de la Fondation Jean-Paul II ont rendu honneur au père Walter R. Rossi, recteur de la Basilique de l'Immaculée Conception à Washington. On lui a remis un vase en cristal avec sa figure d'un côté et l'effigie de Jean-Paul II de l'autre. La cérémonie a eu lieu en même temps que le 98e anniversaire de saint Jean-Paul II dans le local de Army Navy Country Club à Arlington. Le vase a été placé sur un socle éclairé afin de mieux exposer les silhouettes. Dans son discours le père Rossi a raconté ses inoubliables rencontres avec Jean-

-Paul II, ainsi que son origine polonaise dont il était fier. Les membres de la Fondation ont remercié le père Rossi pour sa présence, son chaleureux discours, mais surtout pour sa contribution à la construction de la chapelle de Notre-Dame de Częstochowa dans la Basilique de l'Immaculée Conception à Washington.

L'un des buts de la Fondation est de sauvegarder le patrimoine de saint Jean-Paul II. Les Amis de la Fondation Jean-Paul II sont en contact permanent avec trois écoles diocésaines. Ils collaborent avec les enseignants en leur fournissant des publications éducatives sur saint Jean-Paul II (brochures sur la symbolique des reliques de Jean-Paul II, médailles, dépliants sur les événements importants de la vie de Jean-Paul II) qui sont ensuite distribuées aux élèves. Carol Jones, spécialiste d'enseignement, a élaboré pour les enseignants de culture religieuse des cours, façonnant les esprits et les cœurs des élèves. Le dernier cours s'inspirait du livre sur Jean-Paul II, Pape du Monde, avec de belles illustrations. Ce livre a été distribué aux 3500 étudiants, enseignants et aux médias de grandes métropoles :

Washington, Baltimore et Arlington. Plusieurs membres de la Fondation de Washington ont eu l'occasion de rencontrer Jean-Paul II, de participer aux Messes célébrées par Lui, de toucher Sa sainteté. Maintenant ils transmettent aux jeunes leurs émotions et réflexions de ces rencontres avec le Pape. Jean-Paul II les a toujours inspirés par sa sainteté, les apprenait comment vivre en présence de Dieu et respecter le droit des autres à une coexistence digne. Les membres de la Fondation Jean-Paul II souhaitent continuer de transmettre tout cet héritage de saint JP II aux générations à venir.





## Témoignage de Vaja Vradidze de Georgie – ancien boursier de la Fondation Jean-Paul II

Il y a vingt ans j'ai achevé mes études supérieures à l'Université Catholique de Lublin (KUL). D'abord je voudrais exprimer ma gratitude envers la Fondation Jean-Paul II qui a rendu mes études possibles mais elle a aussi ouvert devant moi de nouveaux horizons, tant dans la vie académique que dans la vie privée. L'hébergement et une participation active dans la vie de la Maison de la Fondation Jean-Paul II à Lublin, ainsi que mes études à KUL ont largement déterminé ma personnalité et ma conscience scientifique. Etant jeune j'ai pu expérimenter de nouvelles possibilités et perspectives d'épanouissement personnel. J'ai compris l'essentiel de ma mission personnelle envers mon milieu et mon pays d'origine où je devais retourner après mes études. Les amitiés tissées à l'époque perdurent toujours et les trames de recherches scientifiques constituent toujours un sujet de réflexion. Cette période a aussi influencé considérablement ma foi qui a pu être renforcée et s'élever au-dessus des étroites ambitions humaines. J'ai compris ce qu'est la foi catholique et quel est son potentiel et la richesse. Après avoir grandi dans le milieu athéiste, j'ai vécu une nouvelle naissance et un nouveau début qui me conduisent toujours vers l'accomplissement de la grâce reçue et vers la vérité-

ble liberté. Je pourrais mentionner ici de nombreuses personnes que j'ai rencontrées en tant que boursier de la Fondation et dont les témoignages de vie m'ont démontré ce que signifie être chrétien. Elles n'ont pas ménagé leurs efforts en donnant leur cœur aux jeunes gens en quête de leur identité et qui veulent construire un monde de paix et d'amour. Parmi ces personnes je voudrais remercier plus particulièrement le père Ryszard Krupa qui était à l'époque directeur de la Maison de la Fondation à Lublin. Je lui dois beaucoup et grâce à lui j'ai vécu de belles années de mes études à Lublin. Il était pour moi un père et un ami qui m'accompagnait dans mes batailles scientifiques et spirituelles.

Grace à tout cela j'ai pu, à mon retour en Georgie, m'investir dans l'éducation de la jeune génération de ma patrie. Je prends une part active dans l'accroissement de l'Université Catholique Sulkhan-Saba Orbeliani à Tbilisi, dont je suis actuellement recteur. Je m'efforce de transmettre aux jeunes non seulement le savoir acquis pendant mes études à KUL mais aussi ces formidables valeurs puisées dans l'enseignement de dorénavant saint Jean-Paul dont je me suis imprégné à l'époque. Je voudrais rembourser ainsi la dette de gratitude que j'ai contractée auprès de la

Fondation.

La Fondation Jean-Paul II, avec son programme de bourses, a commencé une grande œuvre qui favorise non seulement le développement intellectuel et spirituel de ses boursiers mais qui ouvre également les cœurs de donateurs, en leur permettant de grandir dans l'esprit d'amour, de soutien mutuel et de solidarité. En tant qu'ancien boursier je suis conscient de l'importance des objectifs réalisés par la Fondation. Je remercie toutes les personnes engagées dans cette belle œuvre en leur souhaitant la bénédiction de Dieu. Vaja Vardidze, ancien diplômé et boursier de la Fondation Jean-Paul II  
Université Sulkhan-Saba Orbeliani



## LA FONDATION JEAN PAUL II EXPRIME LA GRATITUDE ET PERENNISE POUR L'HISTOIRE LES NOMS DE CEUX QUI ONT PARTICULIEREMENT CONTRIBUE A SON DEVELOPPEMENT

### CANADA

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Toronto  
Anna & Jan Lewandowski 100 CAD  
Wiesława and Kazimierz Chrapka 100 CAD  
Marek & Bogusława Wolnik 100 CAD  
Danuta & Jan Azman Zielinski 60 CAD  
Adam Biesiadecki 100 CAD  
Helena Dziuba 50 CAD  
Sylvia Bryl 50 CAD  
**Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Montrealu**  
The Jane Skoryna Foundation 1.000 CAD  
Stefan & Halina Władysiuk 250 CAD  
Jadwiga Kisielewski 200 CAD  
Jozefa Miernik 200 CAD  
Irena Krenz 200 CAD  
Franciszek & Janina Koziel 100 CAD  
Irene and Stanisław Adamczyk 100 CAD

Stanisław & Krystyna Fudali 100 CAD  
Małgorzata Kozdrak 100 CAD  
Helena Mikołajewski 100 CAD  
Bogumiła Zembowicz 100 CAD  
Bogusława Jakubowska 100 CAD  
Maria Kirejczuk 80 CAD  
Krystyna Krakowiak 65 CAD  
Lech Czerwinski 60 CAD  
Alina Jakubowska 50 CAD  
Janina Jakab 50 CAD  
Teresa Marzykowska 50 CAD  
Wanda & Szczepan Chelstowski 50 CAD  
Halina Hyla 50 CAD  
Władysława Krokowski 50 CAD  
Teresa Piotrowski 50 CAD  
Irena Malec 50 CAD  
Barbara Dabrowska 25 CAD  
Barbara Bednarek 25 CAD  
Agnieszka, Victoria Koziazar 500 CAD  
Peter Koziazar 250 CAD  
Stanisław Luszczek 100 CAD

### Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Saskatchewan

Biblioteka im. św. Jana Pawła II w Edmonton 250 CAD  
Ks. Dominik Mazun 100 CAD  
Dr Ewa i Wojciech Olszyski 100 CAD  
Bożena Kilanowski 70 CAD  
Jadwiga Skuratowicz 50 CAD  
Jadwiga i Kazimierz Cwik 50 CAD  
Dorota Rogowski 50 CAD  
Robert Skomro 40 CAD  
Regina i Zygmunt Pogłód 30 CAD  
Mary Frycz 30 CAD  
Helen Marinac 30 CAD  
Maria Indyk 25 CAD  
Kamil Rogowski 25 CAD  
Maria i Krzysztof Milczarek 20 CAD  
Małgorzata Hernik 20 CAD  
Wanda Zapotochny 20 CAD  
Joanna Waliszewska 10 CAD  
Maria Grzesiak 10 CAD  
Jolanta Kilanowska 10 CAD

Jolanta Pabisiak 10 CAD  
Bezimienni 5 CAD

### FRANCE

Dotacja na 12 stypendiów 61.795 €  
Ewa Makowska 100 €  
**Cercle de Paris des Amis de France de La Fondation Jean-Paul II**  
Edmond Et Edith Budzynowski 200 €  
Alina Forestier 200 €  
Rose Ragot 200 €  
Daniel Et Liliane Brzakowski 180 €  
Guy et Marie Ange Damme 180 €  
Michel et Patricia Froidefond 180 €  
Henri et Arlette Gautier 180 €  
Henri et Christiane Rogowski 180 €  
Edmond et Christiane Tomkiewicz 180 €  
Dominique et Christiane Vincent 180 €  
Claude et Marlène Skrzypek 180 €  
Jean Marcel et Jacquel Caserio 180 €



Henri Boisard	100 €	Anna Wojtalik	20 €	Melzacka Dorota	150 SEK	Rychard Krzyżanowski	12.000 USD
Krystyna Chodkiewicz	100 €	Beata Tomczyk-Paniak	20 €	Nylander Alfreda	350 SEK	Stanisław i Barbara Dzikowski	10.000 USD
Christiane Marie De Ribet	100 €	Bożena Pacholec	20 €	Olszewska Alina	150 SEK	Misja Ojców Cystersów w Willow Springs	800 USD
Florian et Irène De Zaluski	100 €	Barbara Romaniak	20 €	Pawłowski Artur	150 SEK	St. Stanislaus Benev. Society	200 USD
Claude Dubuc	100 €	Marta Czempik	20 €	Br.Adam Piasecki	150 SEK	Roman Wakszmudzki	400 USD
Thérèse Ecochard Lacaille	100 €	Beata Modzelewska-Kowalewska	20 €	Podlaszewska Agata	100 SEK	Genevieve Gloviak	100 USD
Didier Herondelle	100 €	Katarzyna i Samuel Gieruszko	20 €	Podlasek Andrzej	150 SEK	Anonimowo	50 USD
Edith Kalist	100 €	Lucjan Złotos	20 €	Rybczyńska Jadwiga	150 SEK	Ewa Zysk	20 USD
Marta Kohler	100 €	Bogusław Proll	20 €	Stankiewicz Elżbieta	300 SEK	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Chicago</b>	
Aurélia Mezzarobba	100 €	Malgorzata Mick Rödler	20 €	Straznyk Joanna	200 SEK	Władysław i Iwona Pałka	2500 USD
Anne Marie Noir	100 €	Elżbieta Jarzębowska	20 €	Wiraszka Zbigniew	150 SEK	Janusz i Alicja Nawara	150 USD
Ewa Norska-Gorecki	100 €	Maria Kramer	20 €	Zymelka Stefania	150 SEK	Henryk Sobkowicz	150 USD
Christiane Payan	100 €	Andreas Rödler	20 €	<b>Dobroczyńcy Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Halsingborg</b>		Marcin Opyd	140 USD
Monique Valois	100 €	Jerzy Kupiński	20 €	Irena & Marek Malachowski	1000 SEK	Malgorzata Swierzbinska	125 USD
Liliane Wallee	100 €	Stanisława Trela	20 €	Kinga & Artur Malachowski	500 SEK	Krystyna i Włodzimierz Strzelczyk	100 USD
Marcel Et Nicole Brochu	90 €	Irena Staniler	20 €	Beata & Grzegorz Bobrowski	500 SEK	Arkadiusz Walinski	100 USD
André Et Monique Lebedeff	90 €	Irena Kurowska	20 €	Urszula & Grzegorz Kuzmiszyn	500 SEK	Anna Holmberg	100 USD
Jean-Pierre Beauches	50 €	Regina Wyszynska	20 €	Ewa & Jan Zukowski	500 SEK	Marian Skawski	100 USD
Denise Bizzarri	50 €	Róża Lancier	20 €	Kazimierz Michalski	500 SEK	Anna i Władysław Basiorka	100 USD
Clara Ceriati	50 €	Paweł Kuśmiercz	20 €	Kazimierz Kranc	500 SEK	Halina i Eugeniusz Mikowski	100 USD
Sophie Chambrelan	50 €	Monika Poniewierska	20 €	Helena Wilczynska	500 SEK	Bożena Murawski	100 USD
Jacques, Jacqueline Couturier	50 €	<b>GREAT BRITAIN</b>		Zbigniew Trawinski	500 SEK	Anna Ratułowski	100 USD
Lucie Ditte	50 €			Janina Wirpszo	500 SEK	Czesław Kulas	50 USD
Yolande Gautheron	50 €	Bogusław i Jonata Buchinger	100 £	Barbara & Radosław Malachowski	400 SEK	Andrzej Parada	50 USD
Marie-Louise Gresy	50 €	Barbara Tys	40 £	Mariola Nilsson	300 SEK	Ewa i Ryszard Szuster	50 USD
Janina Gumieła	50 €	Krystyna Tymkow	20 £	Eugeniusz, Stanisława Miklas	300 SEK	Anna Boblak	50 USD
Serge Helleboid	50 €	<b>Towarzystwo Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Wielkiej Brytanii</b>		Jadwiga Dziechciowska	300 SEK	Jerzy Wachnik	50 USD
Teresa Jedynak	50 €	(1.05-15.10.2018)		Lili & Tadeusz Musiał	250 SEK	Zygmund Zych	50 USD
Jean Marie Kibongui	50 €	Zbiórka majowa z 86 parafii w Anglii i Walii	16.811,98 £	Przemysław Malachowski	200 SEK	Maria Krzysiak	30 USD
Marina Korta	50 €	Krystyna Kowal – Błaszczuk	100 £	Jarosław & Renata Cwiek	200 SEK	Sophia Biernadski	25 USD
Marie Krzyżanowski	50 €	Brygida Bąkała	50 £	Teresa Kwasniewska & Krzysztof Hancka	200 SEK	Wally Kozuchowski	20 USD
Véronique Marsiglio	50 €	Danuta Michniewicz - Amdur	40 £	Danuta Jensen	150 SEK	Maria Strama	20 USD
Françoise Minet	50 €	Helena D' Erseville	30 £	Jolanta Norèn	100 SEK	Barbara Kozuchowska	20 USD
René Parrinello	50 €	Kazimiera Janota Bzowska	30 £	Zbiórka Ogólna w Parafii	599 SEK	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Południowej Kalifornii</b>	
Jacques Pichotin	50 €	Ks. Jan Wójcziński	25 £	<b>Towarzystwo Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Lund</b>		Roman Zawadzki	7.500 USD
Barbara Płaszczynska	50 €	Barbara Weiman	25 £	Anna i Stanisław Radziukiewicz	1000 SEK	pamięci:	
Pelagia Poletek	50 €	Elżbieta Litoś	20 £	Zofia i Piotr Hajek	500 SEK	+Stefania Staszewicz Sienkiewicz	
Katarzyna Renault	50 €	Teresa Błatniak	15 £	Jadwiga i Jan Kurkus	500 SEK	+Jan Sienkiewicz	
Mihail Rolea	50 €	Barbara Bienias	15 £	Ryszard Perski	500 SEK	+Roma Sienkiewicz	
Madeleine Rousselot	50 €	Marat Brzezińska	15 £	Zofia i Mirosław Warzynski	500 SEK	Lista członków i ofiarodawców z dnia 18-go sierpnia 2018	
Diane Surel	50 €	Kazimiera Duffy	15 £	Zofia i Barbara Sejud	460 SEK	Składki za rok bieżący 2017-2018	
Léocadie Wagner	50 €	Margaret Englert	15 £	Jolanta Bartosik	400 SEK	Patron	
Lucie Rokocz	45 €	Stefania Froś	15 £	Emilia Groba	330 SEK	Theresa Dudzick	500 USD
<b>GERMANY</b>		Eva Hill	15 £	Bohdan Dziatkiewicz	300 SEK	DonorM. Cepielik	100 USD
Adam Kowalik	40 €	Andrzej Ingłot	15 £	Halina Persson	300 SEK	Bożena & Cezary Czerniakow	100 USD
<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Monachium</b>		Elżbieta Ingłot	15 £	Grazyna i Jerzy Walentyłowicz	280 SEK	Maria Dery	100 USD
Dar Koła	5840 €	Lucyna I. Matthews	15 £	Krystyna i Robert Talić	280 SEK	Tomasz Dziarmaga	200 USD
Składki członkowskie		Janusz Pałgan	15 £	Ewa Lastman	280 SEK	Barbara Dzikowski	100 USD
O. Stanisław Pławewski	20 €	Stach Pieniążek	15 £	Barbara Johansson	250 SEK	Stanisław Dzikowski	100 USD
Maryla Majchrzak	20 €	Maria Rumun	15 £	Elżbieta Pieta	250 SEK	Jadwiga Kawa	100 USD
Danuta Ramczykowska	20 €	Maria Torok	15 £	Teresa Helssen	200 SEK	Joanna Grzanka	100 USD
Zbigniew Generowicz	20 €	Krystyna Wiczowska	15 £	Zofia Weisse	200 SEK	George Kaliński	100 USD
Krystyna Sikora	20 €	Wanad Zamoyska	15 £	Janusz Zapotoczny	200 SEK	Jan Patla	200 USD
Józef Ramczykowski	20 €	Rita Zaremba	15 £	Maria Tracz	200 SEK	Irena Pawłowski	100 USD
Jadwiga Generowicz	20 €	<b>SAUDI ARABIA</b>		Stefania Podlubicka	200 SEK	Stephen Perzyna	100 USD
Alina Richter	20 €	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Arabii Saudyjskiej</b>		Barbara Arvidsson	180 SEK	POLAM Federal Credit Union	100 USD
Dorota Iciek	20 €		2.400 USD	Elsabeth Ledwon	180 SEK	Ludmiła Pyter	100 USD
Józef Pajonk	20 €	<b>SVEDEN</b>		Leokadia Posten	180 SEK	Zygmunt & Maria Rasiewicz	100 USD
Iwona Civillo	20 €	Krystyna Nilsson	200 SEK + 100 PLN	Maria Szymkiewicz	150 SEK	Józef & Stefania Sowa	100 USD
Anna Surmiak	20 €	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła w Göteborgu</b>		Jadwiga Rudnicka	130 SEK	Jan & Helena Świder	100 USD
Zofia Pajonk	20 €	Arab Malgorzata	150 SEK	Ofiara zbiorowa Polaków z par. św. Tomasza z Akwinu w Lund	2.050 SEK	Krzysztof & Joanna Tukaj	100 USD
Janina Skrzypaszek	20 €	Birnbach Teresa	150 SEK	<b>Towarzystwo Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Sztokholmie</b>		Henryk Warno	100 USD
Agnieszka Haluza	20 €	Constantinescu Wanda	200 SEK	Ofiary złożone w drugim terminie 2018 roku:		Roman Zawadzki	100 USD
Marek Wieluński	20 €	Esping Wiesława	150 SEK	Agnieszka Lebioda Dybeck	1 000 SEK	Margaret & Marek Zdarzył	100 USD
Teresa Danik-Fischer	20 €	Gajewska Ewa	150 SEK			Krzysztof & Maria Zdunkiewicz	100 USD
Agnieszka Olszewska	20 €	Garbarczyk Maria	150 SEK			Kristina & Stanisław Czerwiński	50 USD
Urszula Wieluńska	20 €	Gasiuk Danuta	150 SEK			Gerhard & Bogusława Doerr	50 USD
Danuta Otremska	20 €	Głowala Jadwiga	300 SEK			Anna Dąbrowska Dudek	50 USD
Honorata Lisowska	20 €	Johansson Maria	150 SEK			Edward Hoffman	50 USD
Krzysztof Wieluński	20 €	Kloc Malgorzata	500 SEK			E.K. Janiszewski	50 USD
Malgorzata Nieć	20 €	Kołyts Krystyna	150 SEK			Marcin Karpiel	50 USD
Krzysztof Pajdzik	20 €	Korniak Bernard	150 SEK			Elżbieta & Jan Kobylecki	50 USD
Marzena Nowak	20 €	Koscielniak Krystyna	150 SEK			Anna & Jarosław Kosiński	50 USD
Teresa Mosiała	20 €	Lindblad Josefina	150 SEK			Anna Maciejewski	50 USD
Barbara Wańczuk-Scheffold	20 €	Lubiczek Danuta	150 SEK			Zdzisława Romanowska	50 USD
Mariusz Nowak	20 €			<b>USA</b>			
Teresa Marajda	20 €						
Beata Wróblewska	20 €						
Bogusław Paniak	20 €						
Irena Fent	20 €						



Wes Stengel	50 USD	Maria Skawinska	25 USD	Ks. Ryszard Polek	25 USD	Krystyna Rogosz – 2018	50 USD
Witold Świerczewski	50 USD	Roman M. Hucal	25 USD	Alina Tuminska	25 USD	Janina Roth – 2018	50 USD
J. Górecki	50 USD	Anna Kaczkowski	25 USD	Andrzej Macko	25 USD	Wanda Schenkel – 2018	50 USD
Zofia & Kazimierz Truty	50 USD	Danuta Golemo	25 USD	Monika Pysk	25 USD	Teresa Skibinski – 2018	50 USD
Robert M. & Bernice Ault	25 USD	Ursula Kokosinski	25 USD	Robert Pysk	25 USD	Maria Sudol - 2018/2019	100 USD
Leonilia Barańska-Woźny	25 USD	Ryszard Kokosinski	25 USD	Anna Seymour	25 USD	Barbara Szarej – 2018	50 USD
Krystyna Brzezinska	25 USD	Marta Pajak	25 USD	Shawn Seymour	25 USD	Katarzyna Wachnicka – 2018	50 USD
+ Alicja & Grzegorz Chilecki	25 USD	Att.G.Bridgmevn	25 USD	Hanna Tyminska	25 USD	Marek Wilk – 2018	50 USD
Krystyna Danko	25 USD	Krystyna Wroblewski	25 USD	Ewa Marchut	25 USD	Danuta Wnorowska – 2018	50 USD
Barbara Dragan	25 USD	Zofia Walkerv	25 USD	Graciela Gonzales	25 USD	Edward Zub – 2018	50 USD
Edward & Zofia Fitkowski	25 USD	Elizabeth Sabaj	25 USD	Thomas Kokosinski	25 USD	Elizabeth Zub – 2018	50 USD
Zofia & Kazimierz Habrat	25 USD	Deacon Joseph M. Baniukiewicz	25 USD	Jane Baron	25 USD	Donacje:	
Anna Ilnicki	25 USD			Hanna Szydlik	25 USD	Sylvia Chacaga	1,500 USD
Bernice Jagielski	25 USD	Judge Thaddeus Buczko	25 USD	Kazimiera Szydlik	25 USD	Danuta i Jozef Golaszewski	500 USD
Natalia Kamiński	25 USD	Barbara Wyatt	25 USD	Ela Szambelan	25 USD	Kościół św. Stanisława	Kostaki
Irene Kohlmann	25 USD	Romuald Radziewicz	25 USD	Marian Szambelan	25 USD		500 USD
Anna Kubicz-Preis	25 USD	Genevieve Lariviere	25 USD	Wanda Homme	25 USD	Komitet Parady Pulaskiego	200 USD
Zofia Łada	25 USD	John Stromski	25 USD	Regina Laconto	25 USD	Teresa Dul	100 USD
Anna Mackiewicz	25 USD	John Kalinowski	25 USD	Dotacje od czł. kościoła św. Cyryla i		Władysława Kaftan	50 USD
J. Małek	25 USD	Maria Ucher	25 USD	Metodego w Hartford CT.:		Eugenia Szumiło	50 USD
Gregory & Grażyna Newton	25 USD	Kathleen Mc Lean	25 USD	Elizabeth Sikorsky	616 USD	Eugenia Szumiło	50 USD
Irena Niestatek	25 USD	Arthur Mc Lean	25 USD	Mary Krzemien		<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II</b>	
Tadeusz & Teresa Niziński	25 USD	Jolanta Sobiech	25 USD	Halina Bialkowski		<b>w Waszyngtonie</b>	
Zbysław Petryka	25 USD	Stanley Sobiech	25 USD	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła</b>		Robert & Mary Flanagan – in Thanks-	
Aniela Pawlik	25 USD	Danuta Kolodziej	25 USD	<b>II w New Jersey</b>		giving	1,250 USD
Kazimiera Pyter	25 USD	John Kolodziej	25 USD	Mietek & Jolanta Boks	300 USD	John J. Daly (Theresa)	100 USD
Daniel Przywara	25 USD	Krystyna Moniak	25 USD	Anna & Jerzy Sądej	100 USD	Levy Lewis and Barbara	50 USD
Józef & Dorota Rosa	25 USD	Stephen Moniak	25 USD	Stanisław & Zofia Dziedzic	100 USD	Lopatkiewicz Stefan	50 USD
Elzbieta Rudziński	25 USD	Helen Baldowski	25 USD	Ryszard & Jolanta Smykowski	100 USD	Wnukowski Regina	50 USD
Carolyn & Richard Rybak	25 USD	George Baldowski	25 USD	Roman & Elzbieta Rusiecki	100 USD	Marian W. Pospieszalski	30 USD
Jeannette Sermak Proulx	25 USD	Anna Kudron	25 USD	Bronisława & Tadeusz Miętus	100 USD	Feldmark Wanda	25 USD
Jan & Bogna Szupiański	25 USD	Edward Kudron	25 USD	Ludmiła & Marek Bieniek	50 USD	Jean Florek	25 USD
Bożena Vitolo	25 USD	Grażyna Stromski	25 USD	Greta Chinalska-Wis	50 USD	Richard Wiermanski	25 USD
Teresa R. Weiner	25 USD	Andrzej Stromski	25 USD	Hanna & Jerry Bochna	50 USD	Chester Lowbrow	25 USD
Alexandra & Zbigniew Wypchlak	25 USD	Rev.Thomas M. Tokarz	25 USD	Janina & Tadeusz Sutuła	50 USD	Lillian Ann Glembocki	25 USD
Anna Zawitkowski	25 USD	Anna Gawedzki	25 USD	Anna Szaflarski	50 USD	Clara Glembocki	25 USD
Andrew Wortman	25 USD	Genevieve Krol	25 USD	Lucyna & Janusz Sroga	50 USD	Bernadette Wiermanski	20 USD
Inne		Edward Krol	25 USD	Zofia Kaniuk	50 USD	<i>In memoriam Richard M. Wiermanski:</i>	
Danuta Konopka	170 USD	Wiesława Miller	25 USD	Małgorzata Wojnarowska	50 USD	William & Gloria Klepczynski	
		Joanne E. Minarek	25 USD	Krystyna & Stanley Sieńko	50 USD		100 USD
		Judith A. Majka	25 USD	Władysława Żak	25 USD	Michael P.Freeman & Marikay Shaw	100 USD
		Celia J. Majka	25 USD	<b>Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II</b>			
		Teresa Makara	25 USD	<b>w Nowym Jorku</b>		Commodore John Barry Assembly	
		Ewa Mamro	25 USD	Donacja od Koła	4,850 USD	4th Degree, Knights of Columbus	
		Mike Mamro	25 USD	Andrzej Bogun – 2018	50 USD		50 USD
		Grace Strojek Rizzuto	25 USD	Stanisława Bogun – 2018	50 USD	Phil Kauper & Elaine Wikstrom	
		Heronima Wilczewska	25 USD	Jadwiga Dąbrowska – 2018	50 USD		40 USD
		Leokadia Iskra	25 USD	Irena Fankulewska – 2018	50 USD	Raymond & Cecilia Glembocki	
		Zofia Kazimierzczak	25 USD	Krystyna Gajewska – 2018	50 USD		25 USD
		Janina Lagasz	25 USD	Krystyna Górska – 2018	50 USD	Stephen & Constance Donnelly	
		Halina Trzonkowska	25 USD	Edward Grabowski – 2018	50 USD		25 USD
		Janina Krolicki	25 USD	Geraldine Grabowski – 2018	50 USD	Jane L. Johnston	5 USD
		Andrzej Krolicki	25 USD	Grażyna Jarosz – 2017/2018	100 USD	<i>In memoriam Lorraine Owen – Ray-</i>	
		Teresa Mietelski	25 USD	Czesław Jasiolkiewicz - 2018/2019		mond & Cecilia Glembocki	50 USD
		Mieczysław Mietelski	25 USD			<i>In memoriam Jean Florek - Raymond</i>	
		Janina Orzechowski	25 USD	Sophie Jsiolkiewicz- Pliszak - 2018/19		& Cecilia Glembocki	25 USD
		Marian Orzechowski	25 USD			<i>In memoriam Chester Lobrow - Ray-</i>	
		Urszula Barczyk	25 USD	Władysława Kaftan – 2018	50 USD	mond & Cecilia Glembocki	25 USD
		Janusz Barczyk	25 USD	Anna Kamińska – 2018	50 USD	<i>In memoriam Lillian Ann Glembo-</i>	
		Honorata Wysocki	25 USD	Edward Keczer – 2018	50 USD	<i>cki - Raymond &amp; Cecilia Glembocki</i>	
		Antoni Wysocki	25 USD	Grażyna Keczer – 2018	50 USD		25 USD
		Dorota Kalinowski	25 USD	Anna Kielmanowicz – 2018	50 USD	<i>In memoriam Clara Glembocki - Ray-</i>	
		Tadeusz Kalinowski	25 USD	Ewa Kondraciuk – 2018	50 USD	mond & Cecilia Glembocki	25 USD
		Kazimiera Dabros	25 USD	Teresa Krzywda – 2018	50 USD	<i>In memoriam John Kendig II - Ray-</i>	
		Helen Knapczyk	25 USD	Witold Krzywda – 2018	50 USD	mond & Cecilia Glembocki	25 USD
		Teresa Sandomierz	25 USD	Barbara Krzyzak – 2018	50 USD	<i>In memoriam Dr. Armin Rahbin - Ray-</i>	
		Bogumiła Kudła	25 USD	Wojciech Krzyzak – 2018	50 USD	mond & Cecilia Glembocki	25 USD
		Zofia Owczarek	25 USD	Wanda Kulga – 2019	50 USD	<i>In memoriam Chester Lobrow - Stephen</i>	
		Anna Kaczmarek	25 USD	Dorota Lenart – 2018	50 USD	& Constance Donnelly	25 USD
		Anna Piascik	25 USD	Marat Maciąg – 2018	50 USD	<i>In memoriam Dr. Lucas Kulczycki - Ste-</i>	
		Anna Gaska	25 USD	Ryszard Maciąg – 2018	50 USD	phen & Constance Donnelly	20 USD
		Malgorzata Kicilinska	25 USD	Apolonia Magda – 2018	50 USD		
		Ronald P. Malboeuf	25 USD	Roksana Medynska – 2018	50 USD		
		Anna Kruzel	25 USD	Danuta Murawska – 2018	50 USD		
		Casimir Kruzel	25 USD	Kazimiera Pasieka – 2018	50 USD		

Biuletyn przygotowali: O. Krzysztof Wieliczko i Anna Beata Kielech Skład komputerowy: Mateusz Kruszewski Traduit du polonais par Czesław Noster

### ♦ Fundacja Jana Pawła II - Città del Vaticano

Adres do korespondencji: Via di Porta Angelica 63, 00193 ROMA, Tel./fax: 39-06-6861-844, Email: info@fjp2.com, www.fjp2.com

Via Cassia 1200, 00189 ROMA, Tel. 39-06-3036-5181; 06-3031-0398, Fax: 39-06-3031-0446